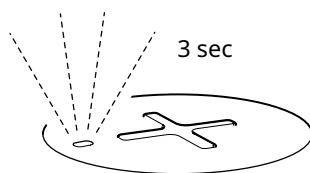


BETTORP

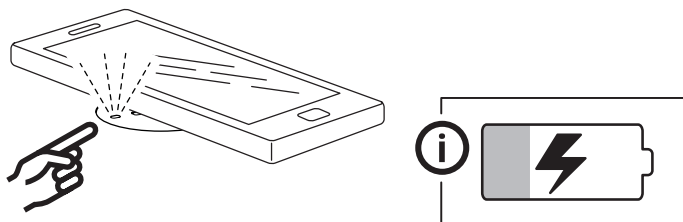


Design and Quality
IKEA of Sweden

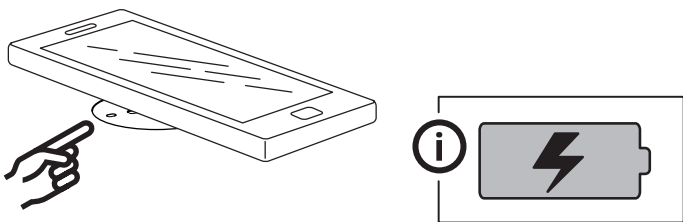
1.



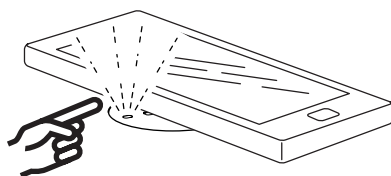
2.



3.



4.



English	4
Français	7
Español	10

Charger features

- Wirelessly charges 2 Qi-certified devices simultaneously.
- Certified according to specification Qi 1.2.4BPP.
- Temperature and power monitor for safety.
- LED status indicator.

Instructions for use

- Connect the charger cable to the power adapter and plug it into the wall socket.
- For wireless charging, place the device to be charged on top of the plus sign (+). The device must be placed directly over the plus sign (+) for the charging function to work optimally. Note that on some devices you may have to activate wireless charging in the settings.
- If your battery is completely discharged, it may take a few minutes before it starts charging. This is entirely normal. You can see that charging has begun when the battery symbol appears on your device.

LED indicator (see illustrations):

1. **Power on:**
LED lights up for 3 seconds.
2. **Charging:** LED on.
3. **Charging completed:** LED off.
4. **Error:** LED flashes.

Good to know

- Devices may get warm during charging. This is completely normal, and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.

- Charger storage temperature:
-20°C to 25°C (-4°F to 77°F).
- Charger operating temperature:
0°C to 40°C (32°F to 104°F).
- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- To clean the charger, wipe with a moist cloth. Never submerge the charger in water.

Recommended precautionary measures and technical data: See the back of the charger.

Save these instructions for future use.

WARNING:

- Only charge devices that are Qi-certified.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Only use the included 24.0 V DC adapter with the wireless charger unit. Other adapters could cause damage to the unit.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not subject the units to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the units.
- If the cord is damaged, the product should be disposed of.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

Technical data

Type: E2021 BETTORP

Input: 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

Type: ICTD-5-BI-3

Input: 19.0-24.0V DC, 0.5A

Operating frequency: 112 - 148 kHz

Output power:

-2 dBuA/m at 10m (2 x 5.0W)

Power supply unit

Type: ICPSW24-19-1

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

Output: 24.0V DC

Max total load: 0.8A, 19.0W

Indoor use only

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium

RF EXPOSURE INFORMATION

According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 20 cm from the device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television

reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Fonctionnalités du chargeur

- Permet de charger sans fil et simultanément 2 appareils certifiés Qi.
- Certifié conformément à la norme Qi 1.2.4BPP.
- Contrôle de la température et de la puissance pour plus de sécurité.
- Témoin lumineux LED.

Instructions d'utilisation

- Connectez le câble du chargeur à l'adaptateur électrique et branchez-le sur une prise murale.
- Pour recharger sans fil, placer l'appareil à recharger sur le signe (+) sur le chargeur. L'appareil doit être placé exactement sur le signe (+) pour permettre le fonctionnement optimal du chargeur. Sur certains appareils il est nécessaire d'activer le chargement sans fil dans les paramètres.
- Si la batterie est complètement déchargée, elle peut mettre quelques minutes avant de commencer à se recharger. C'est tout à fait normal. Lorsque le symbole de la batterie apparaît sur le téléphone cela indique le début du chargement.

Témoin lumineux LED
(voir illustrations) :

1. **En fonctionnement** : la LED s'allume pendant 3 secondes.
2. **En chargement** : la LED est allumée.
3. **Chargement terminé** : la LED s'éteint.
4. **Erreur** : la LED clignote.

Bon à savoir

- L'appareil peut chauffer pendant le chargement. Ceci est entièrement normal. Il refroidit petit à petit une fois qu'il est entièrement rechargé.
- La durée du chargement peut varier en fonction de la capacité de la

batterie, de son niveau de charge, de son âge et de la température ambiante.

- Température de stockage du chargeur: -20°C à 25°C (-4°F à 77°F).
- Température de fonctionnement du chargeur : 0°C à 40°C (32°F à 104°F).
- Débranchez le chargeur de la source d'alimentation avant de procéder à son nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour nettoyer le chargeur, essuyez-le avec un chiffon humide. Ne jamais plonger le chargeur dans l'eau.

Mesures de précaution recommandées et caractéristiques techniques au dos du chargeur.

Conservez ces instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENT :

- Ne charger que des appareils compatibles avec la technologie Qi.
- La prise murale doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez uniquement l'adaptateur 24.0 V DC inclus avec le chargeur sans fil. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait endommager le chargeur.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance près du produit.
- Ne pas soumettre les unités à des environnements humides ou excessivement poussiéreux car ceci peut endommager les unités.
- Si le câble est endommagé, le produit doit être mis au rebut.

Réparation du produit

Ne pas réparer ce produit vous-même.
Ouvrir ou retirer des éléments risque notamment de provoquer des chocs électriques.

Caractéristiques techniques

Type : E2021 BETTORP

Alimentation : 24.0V DC, 0.7A, 18W

Type : ICTD-5-BI-3

Alimentation : 19.0-24.0V DC, 0.5A

Fréquence de

fonctionnement : 112 - 148 kHz

Puissance de

sortie : -2 dBuA/m à 10m (2 x 5.0W)

Unité d'alimentation électrique

Type : ICPSW24-19-1

Entrée : 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

Sortie : 24.0V DC

Charge max. totale : 0.8A, 19.0W

Usage en intérieur uniquement

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse :

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Le logo 'Qi' est la marque déposée du Wireless Power Consortium.

INFORMATION SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Selon la réglementation sur l'exposition aux radiofréquences, dans des conditions normales d'utilisation l'utilisateur final ne doit pas se tenir à moins de 20 cm de l'appareil.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements de la FCC.

Ce dispositif contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs sans licence qui sont conformes à la ou aux normes RSS sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage,
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si cela est susceptible de compromettre son fonctionnement.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant

impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Características del cargador

- Recarga de forma simultánea dos dispositivos con certificación Qi en modo inalámbrico.
- Certificado conforme al estándar Qi 1.2.4BPP.
- Control de temperatura y potencia para mayor seguridad.
- Indicador LED de estado.

Instrucciones de uso

- Conecta el cable del cargador al adaptador de corriente y enchúfalo en una toma eléctrica.
- Para la carga en modo inalámbrico, pon el dispositivo a cargar encima del indicador (+) del cargador. Para una recarga óptima, el dispositivo debe colocarse justo encima del indicador (+) del cargador. Importante: algunos dispositivos podrían requerir la activación de la carga inalámbrica en las opciones de configuración.
- Si tienes la batería totalmente descargada, puede que sea necesario esperar algunos minutos hasta que comience la carga: es normal. Empieza a cargarse cuando aparece un símbolo de batería en la pantalla del teléfono.

Indicador LED (ver ilustraciones):

1. **En funcionamiento:** el LED se ilumina durante 3 segundos.
2. **Cargando:** el LED está encendido.
3. **Carga finalizada:** el LED se apaga.
4. **Error:** el LED parpadea.

Información importante

- Es totalmente normal que los aparatos se calienten durante la carga; se enfriarán progresivamente una vez que estén completamente cargados.
- La duración de la carga puede variar en función de la capacidad de la batería del aparato, del nivel de

carga, de la edad de la batería y de la temperatura ambiente.

- Temperatura de almacenaje del cargador: -20 a 25°C (-4°F a 77°F).
- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0 a 40°C (32°F a 104°F).
- Desenchufa el cargador de la fuente de alimentación antes de proceder a limpiarlo o cuando no se utilice.
- Para limpiar el cargador utiliza un paño húmedo. Nunca sumerjas el cargador en agua.

Medidas de precaución recomendadas y características técnicas. Ver la parte posterior del cargador.

Guardar estas instrucciones para el futuro.

ADVERTENCIA

- Cargar solo dispositivos compatibles con Qi.
- La toma de pared debe encontrarse cerca del aparato y ser fácilmente accesible.
- Utilizar solo en espacios secos.
- Utilizar únicamente el adaptador 24.0V DC incluido con el cargador inalámbrico. El uso de otros adaptadores puede provocar daños en el aparato.
- Los niños deben estar en todo momento supervisados para evitar que jueguen con el producto.
- No exponer los aparatos a la humedad o una suciedad excesiva, ya que esto puede provocarles daños.
- Si el cable está dañado, el producto debe desecharse.

Reparación del producto

No intentes reparar el producto por tu cuenta, porque abrir o quitar piezas puede exponerte a una descarga eléctrica, entre otros peligros.

Datos técnicos

Tipo: E2021 BETTORP

Entrada: 24.0V CC, 0.7 A, 18.0W

Tipo: ICTD-5-BI-3

Entrada: 19.0-24.0V CC, 0.5 A

Frecuencia de

funcionamiento: 112-148 kHz

Potencia de

salida: -2 dBuA/m a 10 m (2 x 5.0W)

Unidad de alimentación eléctrica

Tipo: ICPSW24-19-1

Entrada: 100-240V CA, 50/60 Hz, 0.4 A

Salida: 24.0V CC

Carga máxima total: 0.8 A, 19.0 W

Utilizar solo en interiores

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



El símbolo "Qi" es una marca registrada de Wireless Power Consortium.

INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF

Según la normativa sobre la exposición a radiofrecuencias, en condiciones normales de uso el usuario final no debe estar a menos de 20 cm del aparato.

Este dispositivo cumple la parte 15 de la normativa de la FCC.

Este dispositivo contiene transmisores/ receptores exentos de licencia que cumplen las normas RSS de exención de licencia del Innovation Science and Economic Development Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) El aparato no debe producir interferencias dañinas y
- (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo

produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.